

中國第一歷史檔案館 編

中琉歷史關係檔案

乾隆朝（二）

中國檔案出版社

中國第一歷史檔案館編

中琉歷史關係檔案

乾隆朝（二）

中國檔案出版社



本書的編纂出版承蒙日本國沖繩縣教育委員會和（財）沖繩縣文化振興會
公文書管理部協助，謹致感謝。



目錄

一 琉球國中山王尚敬爲遣使進貢謝恩事奏本 乾隆五年十一月初十日(1740.12.28)	1
二 琉球國中山王尚敬爲賜御書匾額謝恩事表文 乾隆五年十一月初十日(1740.12.28)	11
三 琉球國中山王尚敬爲遣使進貢事表文 乾隆五年十一月初十日(1740.12.28)	18
四 署理福建巡撫王恕爲琉球國進貢船到閩事題本 乾隆六年三月初十日(1741.4.25)	23
五 署福建巡撫王恕爲琉球國進貢兼謝恩船到閩事題本 乾隆六年三月初十日(1741.4.25)	66
六 禮部尚書三泰等爲照例準琉球國使臣進京事題本 乾隆六年五月初二日(1741.6.14)	73
七 禮部尚書三泰等爲賜恤琉球國病故副使事題本 乾隆六年六月二十六日(1741.8.7)	79
八 署福建巡撫王恕爲琉球國貢使起程赴京事題本 乾隆六年九月十五日(1741.10.24)	82

九 福建巡撫王恕爲琉球國貢船起程回國事題本	乾隆六年十一月初二日(1741.12.9)	86
一〇 禮部尚書三泰等爲琉球國遣使進貢兼謝恩事題本	乾隆七年正月二十五日(1742.3.1)	90
一一 琉球國遣使進謝恩貢奉旨仍遵前旨行事	乾隆七年二月初一日(1742.3.7)	98
一二 禮部尚書三泰等代琉球國使臣奏請按期入貢事奏副	乾隆七年二月初一日(1742.3.7)	100
一三 禮部爲琉球國進貢兼謝恩事致內務府咨文	乾隆七年二月初八日(1742.3.14)	109
一四 禮部尚書三泰爲照例賞賜琉球國王及進貢使臣事題本	乾隆七年二月初九日(1742.3.15)	123
一五 禮部尚書三泰爲頒賞琉球國進貢兼謝恩使等物品事題本	乾隆七年二月初九日(1742.3.15)	153
一六 福建巡撫王恕爲琉球國接貢船順送遭風難民到閩事題本	乾隆七年二月十八日(1742.3.24)	158
一七 福建巡撫王恕爲琉球國護送中國難民船到閩事題本	乾隆七年二月十八日(1742.3.24)	162
一八 禮部尚書三泰等爲委員伴送琉球國貢使歸國事題本	乾隆七年二月二十三日(1742.3.29)	177
一九 浙江提督裴斌奏琉球國護送難商至閩經泊海洋摺	乾隆七年五月初八(1742.6.10)	181

二〇 禮部尚書三泰等爲指定空閒官房以備貢使併集時居住事題本 乾隆七年五月十五日(1742.6.17)	189
二一 著禮部嘉獎琉球國送難商徐維華等回國之都通事阮爲標事上諭 乾隆七年五月二十九日(1742.7.1)	230
二二 福建巡撫劉於義爲琉球國護送中國難商船到閩及賞賚員伴事題本 乾隆七年九月初八日(1742.10.6)	232
二三 福建巡撫劉於義爲琉球國王遣都通事護送難民到閩事題本 乾隆七年九月初八日(1742.10.6)	287
二四 福建巡撫劉於義爲琉球國接貢船回國事題本 乾隆七年九月二十一日(1742.10.19)	292
二五 福建巡撫劉於義爲琉球國接貢船回國日期事題本 乾隆七年九月二十一日(1742.10.19)	314
二六 總管內務府奏爲禮部齊到琉球國進貢物品清單 乾隆七年十月二十九日(1742.11.25)	318
二七 琉球國中山王尚敬爲遣使進貢事表文 乾隆七年十一月十三日(1742.12.9)	321
二八 琉球國中山王尚敬爲恭陳納款請旨事奏本 乾隆七年十一月十三日(1742.12.9)	327
二九 閩浙總督那蘇圖奏琉球國王尚敬遣使護送中國難商到閩摺 乾隆七年十二月十四日(1743.1.9)	337
三〇 閩浙總督那蘇圖奏琉球國貢船到閩日期摺 乾隆八年正月二十四日(1743.2.18)	343

三一 福建巡撫劉於義爲琉球國王遣使具表進貢事題本 乾隆八年二月三十日(1743.3.25)	348
三二 福建巡撫劉於義爲琉球國貢船到閩事題本 乾隆八年二月三十日(1743.3.25)	368
三三 署理福建巡撫周學健爲琉球國護送船回國事題本 乾隆八年七月十六日(1743.9.3)	375
三四 署理福建巡撫周學健爲琉球國貢使到閩並護送赴京事題本 乾隆八年八月二十六日(1743.10.13)	411
三五 署福建巡撫周學健爲委員伴送琉球國貢使起程進京日期事題本 乾隆八年八月二十六日(1743.10.13)	432
三六 署理福建巡撫周學健爲琉球國進貢使到閩等事題本 乾隆八年十月二十九日(1743.12.14)	436
三七 署福建巡撫周學健爲琉球國貢船回國事題本 乾隆八年十月二十九日(1743.12.14)	462
三八 (禮部)爲琉球國進貢使臣恭進表文方物事致內務府咨文 乾隆八年十二月十八日(1744.2.1)	466
三九 總管內務府奏爲禮部賁到琉球國進貢物品清單 乾隆八年十二月二十一日(1744.2.5)	494
四〇 總管內務府奏報琉球國進到紅銅白剛錫事片 乾隆八年十二月二十一日(1744.2.5)	496
四一 禮部尚書三泰等爲琉球國循例進貢兼謝天恩事題本 乾隆九年正月二十六日(1744.3.9)	498

四二禮部尚書三泰等爲琉球國進貢事題本	乾隆九年正月二十六日(1744.3.9)	526
四三禮部尚書三泰等爲頒賞琉球國貢使物品事題本	乾隆九年二月初一日(1744.3.14)	533
四四禮部尚書三泰等爲頒賞琉球國貢使物品事題本	乾隆九年二月初一日(1744.3.14)	538
四五禮部尚書三泰等爲派員伴送琉球國貢使赴閩歸國事題本	乾隆九年二月十八日(1744.3.31)	566
四六禮部尚書三泰等爲委員伴送琉球國貢使歸國事題本	乾隆九年二月十八日(1744.3.31)	582

一、琉球國中山王尚敬爲遣使進貢謝恩事奏本

乾隆五年十一月初十日（1740.12.28）

內容提要

琉球國中山王尚敬奏，本朝定鼎琉球效順最先，世守藩封代供貢職已百餘年，沐歷代皇帝恩賜篆、匾。乾隆二年恭逢皇帝御極大慶，特遣使臣向啟猷、金震賁表赴京朝賀，蒙恩準見。特賜御書「永祚瀛壖」匾額，並加賞之。另蒙敕諭俟正貢之年一同奏謝。乾隆五年乃當正貢之期，特遣陪臣赴京附表叩謝，於常貢外肅具金鶴、五爪龍盤、各類焦布等物恭進。

檔案來源：內閣禮科史書

未曾錄入

琉球國中山王臣尚敬誠惶誠恐稽首頓首謹

奏為恭蒙

欽賜匾額

天恩萬難酬報遵

旨一同奏謝事切以疊數眷膺

聖主懷柔之曠典奉

表謝

恩遠臣感戴之微忱

本朝定鼎琉球効順最先世守藩封代供貢賦固已百有餘年於茲矣叨沐

世祖章皇帝

俞允納款頒給印篆

聖祖仁皇帝三錫

冊封大典

特賜御書中山世土匾額六十一年之深仁光同日月

世宗憲皇帝屢

宣使臣引見

特賜御書輯瑞球陽匾額一十三載之厚惠澤沛江河此皆臣敬高曾祖父以來臣身所頂踵難報也乾隆二年恭逢

皇上御極慶萬國來同臣敬分藩蟻域莫遂登

朝之志特遣臣向啓猷金震賞

表赴

京朝

賀荷蒙

恩旨准其進見慰問臣躬波及年成百姓

天語煌煌三十六島草木皆春

特賜御書永祚瀛壖匾額又准部議悉始加賞之例乾隆四年八月二十日陪臣向啓猷等恭

捧

勅諭

御書

敬賞到國臣敬接准部咨感激無涯愈為懍懍謹擇良辰躬率臣民望北嵩呼一一祇受外

咸羅拜跪贈

宸翰彩奪黃雲光搖碧海舉國惟茲踴躍臣敬子子孫孫永永奉為國寶惟是

君父之德澤愈大臣子之報稱愈難矣復跪讀

勅諭琉球遠隔海洋不必專遣使臣謝恩着俟正貢之年一同

奏謝欽此欽遵仰見

皇上委曲體恤遠藩之隆恩天高地厚未有倫比茲查乾隆五年乃當正貢之期特遣陪

臣紫巾官翁鴻業正議大夫蔡其棟等赴

京伸祝

聖禧謹遵

諭旨附表叩謝

天恩常貢外肅具金鶴形一對鶴踏銀龜坐各全黑漆嵌螺五爪龍梳參十個黑漆螺五爪

龍盤參十個細嫩青花蕉布五十疋細嫩白花蕉布五十疋細嫩素光蕉布五十疋精

彩畫圓屏一對圓屏紙五千張護壽紙五千張精製雅扇二百把愧乏圭璧之珍堪

充

天府渺茲溪毛之產仰塵

[illegible]